

Hazırlayanlar  
Margaret Knight  
James Herrick

Konfüçyüs'ten Richard Dawkins'e  
Seçme Metinlerle  
HÜMANİZM KİTABI

**Margaret Knight** (1903-1983): Aberdeen Üniversitesi (İskoçya) Psikoloji Bölümünde 1937'den 1970'e kadar, eşi Profesör Rex Knight'la birlikte görev yaptı. Gene Rex Knight'la birlikte yazdığı *Introduction to Psychology* 1948'de yayımlandı; William James üzerine aynı adlı bir derleme hazırladı (1950). Hümanist hareketin etkin bir yazarı ve sözcüsüydü; 1955'te BBC radyosunda (dinsel olmayan) ahlak ve eğitim üzerine yaptığı konuşmalarla ün kazandı. Bu konuşmalarını *Morals Without Religion* adlı deneme kitabında topladı. Editörlüğünü yaptığı *Humanist Anthology*'nin (*Hümanizm Kitabı*) ilk edisyonu 1961'de yayımlanmıştır.

Kitabın Özgün Adı:

**Humanist Anthology: From Confucius to Attenborough, 1961**

(Eser, 1995'te ikinci basımı yapılmadan önce James Herrick tarafından yeniden gözden geçirilmiş, ilk basımda bulunmayan yazarlar eklenmiştir)

Bu çevirinin yayın hakları Dipnot Yayınları'na aittir.

Dipnot Yayınları 417

ISBN: 978-625-6742-10-9

Çeviri: İbrahim Yıldız

Kapak Tasarımı: Ilgın Fidan

1. Baskı: 2024 / Ankara

*Baskı Öncesi Hazırlık:* Dipnot Bas. Yay. Paz. Ltd. Şti.

*Baskı:* Sözkese Matbaacılık (Sertifika No: 46586)

İvedik O.S.B 1518. Sok Mat-Sit İş Merkezi No: 2/40

Yenimahalle/ANKARA Tel: (0312) 395 21 10

**Dipnot Yayınları** (Sertifika No: 48147)

Selanik Cad. No. 82/24 Kızılay / Ankara

Tel: (0 312) 419 29 32 / Faks: (0 312) 419 25 32

www.dipnotkitap.com

e-posta: dipnotkitabevi@yahoo.com

*Hazırlayanlar*  
Margaret Knight  
James Herrick

Konfüçyüs'ten Richard Dawkins'e  
Seçme Metinlerle

# HÜMANİZM KİTABI

*Çeviren*  
İbrahim Yıldız



O genus infelix humanum, talia divis  
cum tribuit facta atque iras adjunxit acerbas!  
quantos tum gemitus ipsi sibi, quantaque nobis  
volnera, quas lacrimas peperere minoribu' nostris!  
nec pietas ullast velatum saepe videri  
vertier ad lapidem atque omnis accedere ad aras  
nec procumbere humi prostratum et pandere palmas  
ante deum delubra nec aras sanguine multo  
spargere quadrupedum nec votis nectere vota,  
sed mage pacata posse omnia mente tueri.

Lucretius, *De Rerum Natura*, vv. 1194-1203

Ah, mutsuz insan,  
Kendi yarattığın o acımasız tanrılar yüzünden,  
Ne büyük ıstıraplar düşüyor payına,  
Daha doğmamış bebekleri ne büyük dertler bekliyor!  
Ne dua için açılan avuçlar,  
Ne de sunaklarda akıtılan kanlardır dindarlık,  
Dingin bir zihindir o,  
Meyvesi huzur içinde tefekkür olan.

İngilizceye çev. J. S. L. Gilmour ve R. E. Latham



## İçindekiler

ÖNSÖZ .....	15
GİRİŞ.....	19
SUNUŞ.....	25
KONFÜÇYÜS.....	27
İyi Davranış.....	27
Yönetme Sanatı.....	28
THUKYDIDES .....	29
Perikles'in Cenaze Töreni Söylevi .....	29
EPIKUROSO.....	33
Ölüm .....	33
Haz .....	34
Kör İnanç.....	35
Dostluk.....	35
MENCIUS .....	35
İçten Gelen İyilik .....	35
MARCUS TULLIUS CICERO .....	38
İnsanlar Arasındaki Kardeşlik Duygusu .....	38
LUCRETIUS.....	40
Ölüm Üzerine.....	40
SENECA .....	42
Öfke Üzerine .....	42

Hastalık ve Ölüm Üzerine Düşünceler.....	44
Ötenazi .....	45
PLINIUS (YAŞÇA BÜYÜK) .....	46
İnsandaki Tanrı.....	46
PLUTARKHOS .....	46
Hoşnutluk Hali.....	46
EPIKTETOS .....	47
Eleştireni Silahsız Bırakmak .....	47
İyilik Yapacaksanız Gönülden Yapın .....	47
İnsanın İnsan Üzerindeki Hak İddiası .....	48
Demokraside Yurttaş .....	48
Ötenazi .....	48
MARCUS AURELIUS ANTONINUS.....	49
Çıkar Gözetmez İyilik .....	49
İnsan: Sosyal Hayvan.....	49
Açık Fikirlilik .....	50
Ölüm .....	50
CELSUS .....	51
Anti-entelektüalizm.....	51
İBN RÜŞD .....	52
Akıl ve Din Üzerine.....	52
MONTAIGNE .....	55
Mucize ve Büyücülük .....	55
Gönül Rahatlığına Dair.....	57
GIORDANO BRUNO .....	59
Evrenin Bir'liğine Dair.....	59
SPINOZA .....	62
Tanrı'nın Doğası.....	62
Erdem, Özgürlük ve Kölelik .....	63



JEAN MESLIER .....	64
Rahip, Sürüsünden Özür Diliyor .....	64
İncillerin Güvenirliliği .....	65
Enkarnasyon .....	66
Gönderi.....	66
VOLTAIRE.....	67
Hoşgörü .....	67
Hıristiyanlaştırılmış Roma .....	71
Baş Mimar .....	72
Konsiller .....	72
DAVID HUME.....	74
Akıllı Tasarım .....	74
DENIS DIDEROT .....	81
Lanetlenme .....	81
Bir Fantezi Yaratmak .....	82
BARON D'HOLBACH .....	83
Teoloji .....	83
Tanrısal Adalet.....	84
Evrensel Onay .....	85
Ateizm ve Ahlak .....	86
ADAM SMITH .....	87
Hume'un Ölümü.....	87
EDWARD GIBBON.....	90
Hıristiyanlar ve Paganlar .....	90
THOMAS PAINE .....	95
Vahyedilmiş Din ve Ahlak .....	95
CONDORCET .....	98
İnsan Zekasının Gelecekteki İlerleyişi.....	98
JEREMY BENTHAM .....	100
Ahlaki Hedonizm .....	100
Uygulamada Ahlaki Hedonizm.....	101

Doğruluğu Eğip Bükme	103
WILLIAM GODWIN	104
Akla Hayale Sığmaz İnançlar	104
Özgürlük	106
SCHOPENHAUER	107
Erken Yaşta Öğreti Aşılama	107
Din ve Cehalet	108
Paganizm ve Hıristiyanlık	109
Dinsel ve Yasal Yaptırımlar	109
Panteizm	110
PERCY BYSSHE SHELLEY	110
Eylemli Hıristiyanlık	110
HEINRICH HEINE	112
Rahip Portreleri	112
AUGUSTE COMTE	114
Pozitif Etik	114
LUDWIG FEUERBACH	115
Genel Olarak Bakıldıkta Dinin Özü	115
JOHN STUART MILL	118
Dinin Sağladığı Fayda	118
Her Şeye Kadir Olmak ve Kötülük	122
CHARLES DARWIN	124
Sosyal İçgüdüler	124
Kuşkuculuğun Filizlenmesi	127
MARIAN EVANS ('GEORGE ELIOT')	130
Kilisede Vaaz	130
Makul Bulanıklık	131
Doğruyu Söylemek	132
HERBERT SPENCER	134
Hıristiyanlığa Yabancılaşma	134

JOSEPH ERNEST RENAN.....	135
Tarihteki İsa.....	135
THOMAS HENRY HUXLEY .....	138
Agnostisizm .....	138
LESLIE STEPHEN .....	141
‘Çift düşün’ .....	141
Dinsel Baskı ve Zulüm.....	143
ANDREW DICKSON WHITE.....	145
Bilim ve Mit .....	145
MONCURE CONWAY.....	146
Düşünce Özgürlüğü.....	146
CHARLES BRADLAUGH.....	147
İnsanlığın İnançsızlıktan Kazancı Nedir? .....	147
ROBERT GREEN INGERSOLL.....	153
Tanrı ve Kötülük .....	153
Hümanistlerin Amentüsü.....	154
MARK TWAIN .....	155
Tanrıya Dair Düşünceler.....	155
SAMUEL BUTLER .....	159
Din .....	159
Cennet ve Cehennem.....	159
Dua.....	159
Hepten Ölmek.....	160
Yaşam ve Ölüm .....	160
Ölümü Yenmek .....	160
WILLIAM EDWARD HARTPOLE LECKY.....	161
Roma ve Hıristiyanlık.....	161
Dinsel Baskı ve Zulüm.....	162
JOHN MORLEY.....	167
Hümanist Ebeveynler ve Çocukları .....	167

WILLIAM JAMES .....	169
Medikal Materyalizm .....	169
FRIEDRICH NIETZSCHE .....	172
Tanrı Bir Varsayımdır .....	172
WILLIAM KINGDON CLIFFORD .....	173
Ahlaki Davranış.....	173
G. W. FOOTE .....	176
Tanrılar Yaratmak .....	176
SIGMUND FREUD .....	178
Din ve Yanılsama.....	178
Gerçeklik Eğitimi .....	180
JOHN DEWEY .....	184
Mistik Deneyim .....	184
Dogmaya Karşı Bilim .....	185
JOHN BAGNELL BURY .....	187
İfade Özgürlüğü .....	187
GOLDWORTHY LOWES DICKINSON .....	189
Yunanlar ve Etik .....	189
GEORGE GILBERT AIMÉ MURRAY .....	191
‘Çiftdüşün’ .....	191
Temenni ve İnsanbiçimcilik.....	193
Sosyal Bir Hayvan Olarak İnsan .....	194
CHAPMAN COHEN .....	196
Hıristiyanlık ve Sosyal Etik.....	196
BERTRAND RUSSELL .....	200
Din ve Korku .....	200
Mutlu İnsan .....	202
Bir Hümanist Neye Bel Bağlar? .....	203
GEORGE EDWARD MOORE .....	208
‘İyi’ Tanımlanabilir mi? .....	208

Araç Olarak İyi, Amaç Olarak İyi .....	210
Hangi Şeyler Amaç Olarak İyidir? .....	211
ALBERT EINSTEIN .....	212
‘Çok Dindar Bir Adam’ .....	212
‘Dinselliğin’ Anlamı .....	213
Bilim ve Etik .....	214
E. M. FORSTER.....	216
Otoriterizme Karşı Hümanizm .....	216
Hümanist İnanç.....	218
JULIAN HUXLEY .....	219
Hümanistler Neye İnanır?.....	219
M. N. ROY .....	223
Radikal Demokrasi .....	223
Sorgulama Ruhu .....	225
BARBARA FRANCES WOOTTON.....	226
İman ve Bilim.....	226
Din ve Sosyal Bilimler .....	227
GORA .....	229
Ateist Yaşam Biçimi .....	229
HAROLD JOHN BLACKHAM.....	231
Denge .....	231
Açık Bir Zihin .....	233
MARGARET KENNEDY KNIGHT .....	235
Din ve Ahlak Eğitimi .....	235
Dinden Kaynaklanmayan Ahlak .....	237
JEAN PAUL SARTRE.....	239
Varoluşçuluk ve Hümanizm.....	239
Benliği Bilmek .....	240
JAKOB BRONOWSKI .....	241
Mutlak Olana Duyulan Arzu .....	241

A. J. AYER .....	243
Ahlakın Temeli .....	243
PETER MEDAWAR .....	245
Rasyonel Bir Bilimcinin Görüşleri.....	245
PAUL KURTZ .....	247
Ahlaki Bir Devrim .....	247
DAVID ATTENBOROUGH .....	251
İnsanın Sorumlulukları.....	251
RICHARD DAWKINS .....	252
Zihin Virüsleri .....	252